

**Visione, strategia, principi, organizzazione,
sezioni regionali ed enti di competenza.**



**L'UPSA e i suoi
obiettivi.**



UPSA | AGVS

Unione professionale svizzera dell'automobile
Union professionnelle suisse de l'automobile
Auto Gewerbe Verband Schweiz

Sommario

Editoriale	3
La nostra visione	4
La nostra strategia	6
Il nostro modello	8
La nostra organizzazione	11
Dati e fatti del settore	12
I nostri organi direttivi	14
Le nostre sezioni regionali e i loro Presidenti	16
I nostri enti di competenza	18

Questo breve descrizione in tedesca, francese e italiano è stato pubblicato nel giugno 2004.

Editore: UPSA, Segretariato centrale, Berna.

Gli ordini supplementari possono essere effettuati telefonicamente chiamando il numero 031 307 15 15 o e-mail info@agvs.ch

Concetto e realizzazione: Comunicazioni UPSA in collaborazione con Viva AG für Kommunikation.



Editoriale

Cari Soci,
Gentile Signore, Egregi Signori,

il settore dell'automobile è in fermento. Un fermento che si ripercuote anche sulla nostra Unione e sui suoi Soci. I presupposti e i requisiti sono in costante evoluzione. Il Comitato centrale e i Presidenti di sezione hanno accettato la sfida confrontandosi intensamente con questi sviluppi ed elaborando nuove basi strategiche per l'UPSA.

L'obiettivo di questi nuovi strumenti di gestione è una struttura possibilmente uniforme delle attività dell'Unione e quindi una maggiore efficienza per i nostri associati.

Al centro delle nostre attività rivolte alla Clientela si trovano i settori d'attività «Formazione e formazione continua», «Commercio/Comunicazione» e «servizi/After sales». Il consolidamento delle strategie dell'Unione e la concentrazione sulle affermate competenze vantate dall'UPSA offriranno grandi vantaggi ai Soci e contribuiranno a rafforzare ulteriormente il marchio UPSA.

Si dice che la carta si lascia scrivere. Chiediamo quindi la collaborazione di tutti, affinché queste nuove strategie si possano affermare soprattutto nella pratica e nell'attività quotidiana, aumentando così la gamma di servizi offerti dall'UPSA nel settore automobilistico.

Distinti saluti

Urs Wernli, Presidente centrale UPSA



La nostra visione

La visione rappresenta i nostri obiettivi a lungo termine ed è l'espressione delle nostre ambizioni.



L'UPSA ed i suoi Soci garantiscono la qualità delle autovetture e dei veicoli industriali in Svizzera.

L'UPSA è un'Unione competente e dinamica nel settore automobilistico svizzero. Supporta i suoi Soci in materia di condizioni di base, formazione, informazione ed immagine.

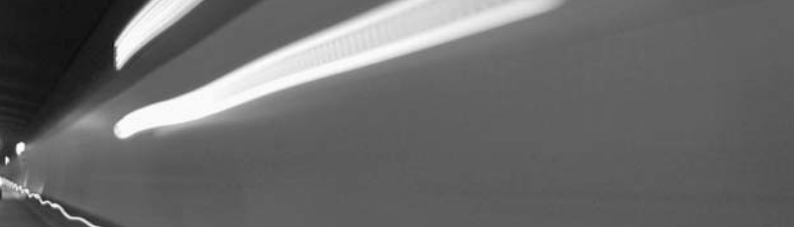
Una strategia che permette ai propri Soci di operare anche in futuro con successo nel settore automobilistico, caratterizzato da una liberalizzazione della concorrenza in Svizzera e in Europa, e di seguire i loro clienti in modo professionale e leale.



La nostra strategia

La strategia illustra la via che deve essere percorsa per raggiungere gli obiettivi:

- L'UPSA è un'Unione professionale dinamica ed orientata al futuro che impone a sé stessa ed ai suoi Soci elevati requisiti in termini di qualità.
- Attraverso la tutela degli interessi e la comunicazione verso l'interno e l'esterno, l'Unione si concentra sui seguenti settori strategici: «Formazione e formazione continua», «Servizi/ After sales», «Commercio/Comunicazione».
- I Soci UPSA sono aziende orientate in modo imprenditoriale con un approccio ai clienti basato sull'etica. Aderendo all'UPSA un Socio riconosce l'esistenza di interessi superiori che devono essere tutelati.
- I Soci UPSA affrontano assieme le sfide nel settore automobilistico caratterizzato da una liberalizzazione della concorrenza sia in Svizzera che in Europa. Assieme promuovono e delineano le diverse figure professionali del settore presso i relativi gruppi target e si preparano ad affrontare con serenità il futuro.
- L'UPSA si apre moderatamente e in modo mirato ad altre aziende operanti nel mercato automobilistico.
- La collaborazione ed un'eventuale integrazione con altre associazioni ed organizzazioni di settore avvengono sulla base di interessi comuni e in virtù degli obiettivi dell'UPSA.



- I Soci UPSA si adoperano per un'immagine positiva dell'Unione e mirano al raggiungimento di una posizione di rispetto nell'economica svizzera nonché presso le autorità, il mondo politico e la popolazione.
- La sede centrale dell'UPSA è un centro di servizi competente, innovativo ed efficiente per i suoi Soci, in grado di offrire i migliori servizi sul mercato automobilistico. Non a caso i suoi servizi sono giudicati i migliori disponibili.
- La sana situazione finanziaria dell'Unione viene assicurata, oltre che dai contributi dei Soci, anche da altre fonti d'entrata.
- L'UPSA con i suoi Soci è un'associazione Win-Win. L'Unione, impostata come un forum, viene stimata, supportata ed aiutata solidalmente dai suoi Soci. La sede centrale dell'UPSA assicura che vengano create sufficienti piattaforme di discussione.
- Il collegamento regionale è un requisito indispensabile per il nostro successo. Per assicurare la vicinanza fra i Soci, mettiamo in collegamento le sezioni nel processo decisionale in funzione delle finalità da raggiungere.



I nostri principi

Per gli esponenti della nostra Unione, i principi fungono da guida per la loro attività e il loro comportamento.

Scopo dell'organizzazione

Come organizzazione di settore promuoviamo e rappresentiamo nel settore automobilistico svizzero tutte le aziende gestite in modo imprenditoriale con un approccio verso i clienti basato sull'etica. L'UPSA si adopera per creare buone condizioni di base per i suoi Soci e per il raggiungimento di una posizione di rispetto presso le autorità, nel mondo economico e politico e nella società in generale, nonché di un'immagine positiva del settore.

Vantaggi per i Soci

L'accesso a servizi professionali e l'impegno volto al perseguimento di interessi comuni sono le motivazioni primarie per l'adesione all'UPSA. I nostri requisiti in termini di qualità, le nostre attività ed i nostri servizi sono nell'interesse dei Soci attuali e futuri.

Competenze fondamentali

Le nostre tre competenze fondamentali a vantaggio dei nostri Soci sono la classica rappresentanza del settore, la formazione e l'aggiornamento professionale nel settore automobilistico e la fornitura di servizi calibrati alle esigenze. Se necessario, ci rivolgiamo anche a esperti esterni.



Direzione e organizzazione

All'organizzazione direttiva spettano le competenze principali. Essa guida l'Unione di settore e le assicura ogni collegamento necessario. Con il coinvolgimento delle strutture regionali, delle sezioni e delle associazioni di categoria viene garantita la vicinanza ai Soci.

Collaboratori

La struttura della nostra Unione è caratterizzata dal lavoro in team, dalla trasparenza, dalla lealtà e dalla volontà di agire. Ci adoperiamo per una promozione qualitativa dei collaboratori e delle collaboratrici.

Comunicazione

La comunicazione è uno strumento centrale per raggiungere gli obiettivi dell'Unione e per rendere trasparenti ed interessanti i nostri servizi. Ci impegniamo per una buona immagine del settore e, con il rafforzamento del marchio UPSA, aiutiamo i nostri Soci a profilarsi e distinguersi nel mercato.

Comunichiamo in modo attivo, onesto ed orientato al futuro con i nostri gruppi target interni ed esterni e promuoviamo il dialogo.

Rapporti con le autorità e il mondo politico

Per potere rappresentare in modo attendibile ed efficace gli interessi e le richieste dei nostri Soci, curiamo ed ampliamo costantemente la nostra rete.

Rapporti con il mondo economico

Promuoviamo le iniziative della classe imprenditoriale, soprattutto mediante una collaborazione costruttiva con le organizzazioni nel nostro settore specifico.



Rapporti con i clienti dei nostri Soci

Il rafforzamento e il supporto dei nostri Soci è improntato all'esigenza dei loro clienti di un servizio professionale ed onesto, in particolare per quanto concerne la qualità, la sicurezza e la consulenza. Il marchio "UPSA" aiuta nell'orientamento verso aziende di qualità.

Rapporti con l'ambiente

Promuovendo la mobilità, lo facciamo nella consapevolezza che questa si può sviluppare solo in sintonia con l'ambiente. Supportiamo i nostri Soci nei loro sforzi volti a manipolare con cura le risorse naturali.

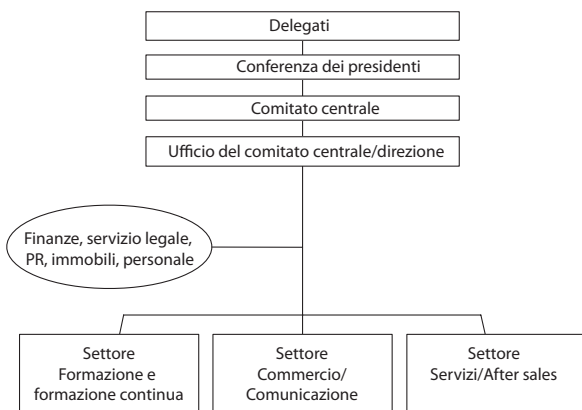
Finanze

Miriamo a una sana situazione finanziaria dell'Unione e dei suoi Soci. Utilizziamo con attenzione le risorse finanziarie e ci adoperiamo per la creazione di un valore aggiunto di lunga durata a favore dei nostri Soci.



La nostra organizzazione

La suddivisione in tre settori di attività, che viene incontro alle esigenze del mercato, rafforza la competenza e i servizi offerti dall'UPSA ai propri Soci. La Direzione, ampiamente supportata dai Soci, è formata dal Presidente generale, da due Vicepresidenti e da tre Capi di Settore. Il Comitato direttore del Comitato centrale è l'organo di collegamento tra il livello strategico e quello operativo.





Dati e fatti del settore

L'UPSA, Unione professionale svizzera dell'automobile è stata fondata nel 1927 come organizzazione centrale dei garagisti svizzeri.

Circa 4000 piccole, medie e grandi imprese, rappresentanze di marchi e aziende indipendenti sono associate all'UPSA.

Una delle colonne portanti dell'UPSA è la presenza a livello regionale che si articola in 20 sezioni e 5 sottogruppi e che garantisce la necessaria vicinanza al mercato. La segreteria centrale è domiciliata a Berna.

Le competenze fondamentali dell'UPSA si concentrano sulla formazione e perfezionamento professionale, sulla classica rappresentanza del settore e sulla fornitura di servizi calibrati alle esigenze richieste dal mercato.

I 35 000 addetti presso le aziende associate all'UPSA commercializzano, offrono assistenza e riparano la maggior parte del parco circolante svizzero costituito da circa 4,1 milioni di veicoli.

L'UPSA, per conto dello stato, esegue gli esami di tirocinio delle sei professioni richiedenti il tirocinio del settore automobilistico, i tre esami di professione e l'esame professionale superiore, ognuno nelle tre diverse lingue nazionali. Circa 10 500 giovani partecipano alla formazione professionale.

L'UPSA gestisce un proprio centro d'esame/formazione professionale per adulti a



Wiedlisbach/BE. Al settore della formazione e perfezionamento collaborano circa 450 specialisti che lavorano nel sistema di milizia.

In media ogni anno l'UPSA offre anche all'incirca 20 diverse offerte di formazione professionale (corsi/seminari/workshop) per adulti.

Il fatturato annuo del settore dei garage (costituita da 5300 garage e 38 000 addetti) viene stimato in circa 28 miliardi di franchi, escluso il settore dei veicoli nuovi. Tutte le aziende che operano nel settore dell'automobile (incluso il settore dei veicoli nuovi) hanno realizzato nel 2005 un fatturato che ha sfiorato oltre 80,4 miliardi di franchi (strasseschweiz, 2005).

Attraverso varie tasse e imposte, la circolazione stradale fornisce ogni anno oltre 10 miliardi di Franchi alla cassa federale (auto-svizzera, 2004).

Uno studio ha stimato che l'utile complessivo annuo realizzato dal traffico privato e commerciale arriva a 107 miliardi di franchi (auto-svizzera, 2003).

Ai sensi dello studio presentato dalla Confederazione nel mese di ottobre 2006, il valore aggiunto totale del traffico su strada e su rotaia nell'anno 2001 ha sfiorato circa 52,5 miliardi di franchi (strada CHF 46,1 miliardi, rotaia CHF 6,4 miliardi). Il vettore di trasporto «strada» ha quindi contribuito per quasi l'88 per cento all'utile politico-economico calcolato. Ciononostante, il vettore di trasporto «strada» ha ottenuto solo il 25 per cento di tutti gli investimenti statali che sono confluiti nel 2001 nelle infrastrutture stradali e ferroviarie.



I nostri organi direttivi

Comitato centrale

Urs Wernli

Presidente centrale e membro del Comitato direttore

Pierre Daniel Senn

Vicepresidente e membro del Comitato direttore

Hansludwig Fritzsche

Vicepresidente e membro del Comitato direttore

Kurt Aeschlimann

Membro, settore Cassa di Compensazione

René Degen

Membro, settore Assistenza Clienti, riparazione e manutenzione

Alfons Hungerbühler

Membro, settore Commercio; Veicoli leggeri

Markus Juon

Membro, settore Cassa pensioni Mobile

Nicolas Leuba

Membro, settore Veicoli commerciali

Hermann Schaller

Membro, settore Formazione professionale

Manfred Wellauer

Membro, settore Servizi/communicazione



Direzione

Urs Wernli

Presidente centrale e membro del Comitato direttore

Pierre Daniel Senn

Vicepresidente e membro del Comitato direttore

Hansludwig Fritzsche

Vicepresidente e membro del Comitato direttore

Markus Aegerter

Membro, settore Servizi/After Sales

Gregor Bucher

Membro, settore Commercio/Comunicazione

Alfred Leuenberger

Membro, settore Formazione e formazione continua



Les sezioni regionali e i loro Presidente (edizione giugno 2007)

Agrovia

Martin Sollberger, Garage Sollberger, Oberentfelden

Basilea Città/Basilea Campagna

Stephan Settelen, Settelen AG, Basilea

Martin Wagner lic. iur., Basilea

Berna

Kurt Aeschlimann, Autohaus Steffisburg-Thun AG,
Steffisburg

SG Berner Oberland, **Kurt Aeschlimann**, Autohaus
Steffisburg-Thun AG, Steffisburg

SG Biel Seeland, **Eric Besch**, Bellmund

SG Jura, **Jean-Pierre Bucher**, Garage Bucher SA,
Moutier

SG Emmental/Oberaargau, **Bruno Frischherz**,
Touring Garage AG, Huttwil

Friburgo

Laurent Liard, Avry-devant-Pont

SG Sense-See, **Kuno Fasel**,
Garage-Carosserie Fasel AG, Düringen

Ginevra

Yves Golaz, Garage Yves Golaz SA, Bellevue

Glarona

Walter Koller, Freihof Garage AG Koller, Näfels

Grigioni

Markus Riedhauser, Garage Riedhauser, & Co.,
Zillis

Neuchâtel

Pierre Daniel Senn, Automobiles Senn SA,
Neuchâtel



Sciaffusa

Jakob Schlatter, Landgarage, Uhwiesen

Svitto

André Kunz, Chräbelgarage, Goldau

Soletta

René Bobnar, Bobnar AG, Hägendorf

San Gallo/Appenzello/Principato del Liechtenstein

Thomas Gut, Garage Gut, Bad Ragaz

Ticino

Enrico Camenisch, Camenisch SA,
Lugano Cornaredo/Resega e Grancia

Turgovia

Markus Germann, Garage Germann AG,
Frauenfeld

Uri

Kai Mahrow, Axen-Garage AG, Flüelen

Vaud

Pierre Jenni, Union vaudoise des garagistes,
Yverdon-les-Bains

Vallese

Serge Actis, UPSA – Section Valais, Sion

Svizzera centrale

Beppi Dillier, Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz,
Sarnen

Zugo

Guido Suter, Auto Suter AG, Sins

Zurigo

Fritz Bosshard, Kalchbühl-Garage AG, Zürich

Gli indirizzi aggiornati sono reperibili sul sito
Internet all'indirizzo www.agvs.ch.



I nostri enti di competenza

(edizione giugno 2007)

Kurt Aeschlimann, Autohaus Steffisburg-Thun AG, Steffisburg:
Presidente Cassa di compensazione 33,
Automobili e due ruote

Peter Baschnagel, E. Baschnagel AG, Windisch:
Commissione Esami superiori/Commissione
assicurazione qualità consulenza clienti

Ernaldo Bassetti, Emil Frey AG, Zürich:
Commissione esami finali di tirocinio impiegato/
a di commercio

Peter Blumenstein, Rothrist:
Commissione assicurazione qualità consulente di
vendita d'automobili

René Degen, Gorenmatt Garage AG, Binningen:
Comitato tecnico Assistenza & Tecnica

Alfons Hungerbühler, City-Garage AG, St. Gallen:
Commissione marche

Markus Juon, Aaron Autoelektro-Garage, Glis:
Comitato tecnico elettricista/elettronico per auto-
veicoli/Presidente Cassa pensioni Mobile/
Presidenza (Comitato esecutivo) cassa 33

Fritz Leirer, Fritz Leirer AG, Stein AR:
Commissione esami finali di tirocinio professioni
tecniche

Nicolas Leuba, Garage Honegger SA,
Echandens-Denges:
Comitato tecnico veicoli utilitari

Hermann Schaller, Zermatt:
Presidenza/Commissione formazione professionale



Michel Tinguely, Farvagny:

Commissione assicurazione qualità meccanico
diagnostico d'automobile

Urs Wernli, UPSA, Berna:

Commissione PR

Gli indirizzi aggiornati sono reperibili sul sito
Internet all'indirizzo www.agvs.ch.

UPSA/AGVS – PROFESSIONE AUTO.

Per ulteriori informazioni:

UPSA/AGVS

Mittelstrasse 32, casella postale 5232, CH-3001 Berna

Tel. +41 (0)31 307 15 15, Fax +41 (0)31 307 15 16

info@agvs.ch, www.agvs.ch



UPSA | AGVS

Unione professionale svizzera dell'automobile

Union professionnelle suisse de l'automobile

Auto Gewerbe Verband Schweiz